

MINI Advanced Car Eye 3.0 Pro

INSTRUKCJA OBSŁUGI.
ORYGINALNE WYPOSAŻENIE MINI.



MINI Advanced Car Eye 3.0 Pro
Instrukcja obsługi

3

MINI Advanced Car Eye 3.0 Pro

Instrukcja obsługi



Spis treści

| | |
|---------------------------------------|----|
| Informacje | 4 |
| Przegląd produktu | 5 |
| Obsługa produktu | 10 |
| Funkcje produktu | 11 |
| Korzystanie z rozpoznawania głosu | 13 |
| Polecenia funkcji rozpoznawania głosu | 14 |
| Korzystanie z ekranu dotykowego | 15 |
| Korzystanie z aplikacji ACE 3.0 | 16 |
| Ustawienia | 17 |
| Przeglądanie nagrań | 19 |
| Dane techniczne | 21 |
| Utylizacja urządzeń elektrycznych | 23 |
| Certyfikaty | 24 |

PL

Informacje

Używane symbole

-  Używany do określania instrukcji zwracających uwagę na zagrożenia.
-  Używany do określania instrukcji zwracających uwagę na funkcje specjalne.
- Używany do określania końca instrukcji lub tekstu ostrzeżenia.

Informacje ogólne

Firma MINI zaleca używanie wyłącznie części i akcesoriów, które zostały przetestowane przez firmę MINI pod kątem bezpieczeństwa, funkcjonalności i niezawodności, a także dopuszczone przez nią do użytkowania.

Firma MINI zastrzega sobie prawo do zmiany lub modyfikacji wszelkich informacji lub danych technicznych przedstawionych w tej instrukcji obsługi bez uprzedniego powiadomienia.

Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć w aplikacji Advanced Car Eye 3.0 lub w witrynie pod następującym adresem <https://www.ace-30.com>

Instrukcja obsługi jest integralną częścią produktu. Zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji produktu. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy zapoznać ze wszystkimi instrukcjami obsługi i zasadami bezpieczeństwa.

Produktu używać tylko zgodnie z przeznaczeniem i stosownie do instrukcji przedstawionych w tej instrukcji obsługi.

Firma MINI nie gwarantuje, że zawsze będzie można używać nagrań jako dowodu.

Przekazując produkt innej osobie lub podmiotowi, należy oddać go wraz z całą dokumentacją.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z kamery Advanced Car Eye 3.0 Pro (ACE 3.0 Pro) należy skontaktować się z producentem, używając jednego z poniższych adresów e-mail stosownie do regionu:

Chiny: support@ace-30.cn

Korea: support@ace-30.kr

Japonia: support@ace-30.jp

Unia Europejska: EU-support@ace-30.de


Cały świat: support@ace-30.com

Informacje prawne

Użytkownicy ponoszą pełną odpowiedzialność za zapewnienie zgodności z lokalnymi przepisami dotyczącymi korzystania z aplikacji ACE 3.0 i Advanced Car Eye 3.0 (dalej określanej terminem „aplikacja ACE 3.0”). Należy zapoznać się z prawem obowiązującym w kraju użytkowania i sprawdzić, czy można korzystać z produktu, a także dowiedzieć się, w jakim zakresie można go używać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

W niektórych przypadkach danych multimedialnych można również używać jako dowodów w sprawach przeciw innym osobom (np. przy przekroczeniu prędkości).

Filmów przedstawiających miejsca publiczne nagranych za pomocą urządzenia ACE 3.0 nie wolno publikować w Internecie ani innych miejscach.

 Przechodzić obowiązuje przepisów. Przepisy w kraju użytkowania mogą się zmieniać. Należy regularnie zapoznawać się ze wszelkimi zmianami praw i przepisów, które mogą zabraniać korzystania z produktu. Jeżeli produktu nie można używać w kraju użytkowania, kamerę przednią należy zdemontować, co spowoduje wyłączenie kamery tylnej (opcjonalnej).

Więcej informacji o korzystaniu z aplikacji ACE 3.0 można uzyskać od profesjonalnego, autoryzowanego dealera.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Produkt może być instalowany tylko przez salon MINI.

Nie obsługiwać aplikacji ACE 3.0 w trakcie jazdy lub przy włączonym silniku.

Przekazując produkt innej osobie lub podmiotowi, należy oddać go wraz z instrukcją obsługi i deklaracją zgodności.

Przed przekazaniem produktu innej osobie lub podmiotowi należy wymazać wszystkie nagrania i ustawienia za pomocą aplikacji ACE 3.0.

Przegląd produktu

Zawartość opakowania

- Kamera przednia
- Kamera tylna
- Wiązka elektryczna
- Karta pamięci 64 GB microSD™
- Instrukcja obsługi
- Deklaracja zgodności
- Opaski kablowe
- Szmatka do czyszczenia
- Mocowanie kamery (z taśmą przylepną)

Karta pamięci microSD™

Produkt jest dostarczany z kartą pamięci microSD™.

Nagrane filmy i zrobione zdjęcia będą zapisywane na karcie pamięci microSD™. Produkt nie umożliwi nagrywania filmów ani robienia zdjęć, jeżeli karta pamięci nie jest włożona.

Aby zapobiec utracie danych lub ich uszkodzeniu, należy wkładać lub wyciągać kartę pamięci, tylko gdy produkt jest wyłączony.

Używać wyłącznie kart pamięci dostępnych w sklepie z oryginalnymi akcesoriami firmy MINI. Firma MINI nie gwarantuje zgodności z kartami pamięci innych firm ani ich poprawnego działania.

W zależności od trybu pracy produktu nagrane obrazy są zapisywane w następujących folderach:

- DRIVING (Jazda): filmy nagrywane w trakcie jazdy
- INCIDENT (Wypadek): filmy nagrywane w trakcie wypadków
- MARKED (Oznaczone): pamięć

- PARKED (Postój): filmy nagrane w trakcie postoju
- SNAPSHOT (Zdjęcia): ręcznie nagrane filmy/ zrobione zdjęcia

Kamera przednia

Produkt może być instalowany tylko przez salon MINI.



1 Mocowanie kamery

2 Gniazdo karty microSD™

3 Dioda LED zabezpieczeń

- Nagrywanie w trakcie jazdy: biała dioda LED świeci
- Nagrywanie wypadku / ręczne nagrywanie: biała dioda LED miga
- Nagrywanie w trakcie postoju: biała dioda LED nie świeci
- Nagrywanie wypadku w trakcie postoju: biała dioda LED świeci



W Japonii dioda LED gaśnie w trakcie nagrywania w trybie jazdy i miga w przypadku wypadku w trakcie postoju. ◀

4 Obiektyw kamery przedniej



5 Przycisk zasilania (⏻)

- Nacisnąć, aby włączyć produkt.
- Nacisnąć przycisk i przytrzymać go, aby wyłączyć produkt.

6 Dioda LED stanu

Służy do wskazywania stanu produktu.



Więcej informacji można znaleźć w rozdziale „Odczytywanie diody LED stanu”. ◀

7 Przycisk mikrofonu (🎤)

- Nacisnąć, aby włączyć lub wyłączyć nagrywanie dźwięku.
- Nacisnąć przycisk i przytrzymać go, aby włączyć lub wyłączyć rozpoznawanie mowy.

8 Przycisk Bluetooth (📶)

- Nacisnąć, aby włączyć funkcję Bluetooth.
- Nacisnąć przycisk i przytrzymać go, aby rozpocząć parowanie Bluetooth.
- Gdy funkcja Bluetooth jest włączona, nacisnąć go ponownie, aby ją wyłączyć.

9 Przycisk nagrywania (REC)

Nacisnąć, aby zrobić zdjęcie lub rozpocząć nagrywanie.



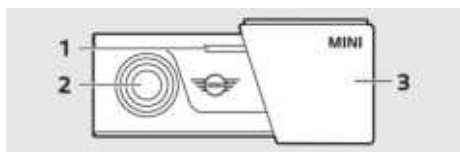
Służy do przełączania między filmem a zdjęciem na wyświetlaczu ACE 3.0: Settings (Ustawienia) > Camera settings (Ustawienia kamery) > Rec Button Action (Czynność przyp. do przycisku nagrywania). ◀

10 Ekran dotykowy LCD

11 Gniazdo karty microSD™

12 Mikrofon

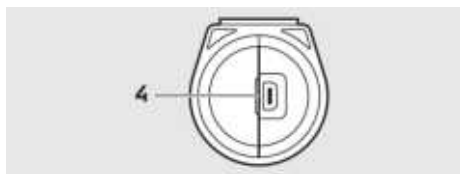
Kamera tylna



1 Dioda LED zabezpieczeń

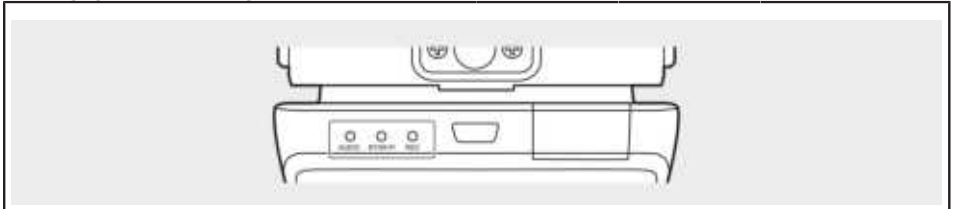
2 Obiektyw kamery tylnej

3 Mocowanie kamery tylnej

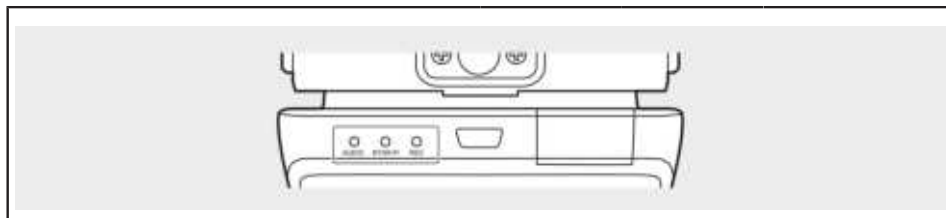


4 Złącze przewodu kamery tylnej

Odczytywanie diody LED stanu



| Stan | Dane techniczne | | |
|--|------------------------|----------------------------|---------------------------|
| | Dioda LED stanu | | |
| | AUDIO LED | BT/WIFI LED | REC LED |
| Nagrywanie dźwięku wł. | Świeci na pomarańczowo | – | – |
| Nagrywanie dźwięku wyl. | Nie świeci | – | – |
| Oczekiwanie na połączenie Bluetooth | – | Miga na niebiesko | – |
| Tryb parowania Bluetooth | – | Szybko migające niebieskie | – |
| Nawiązano połączenie Bluetooth | – | Świeci na niebiesko | – |
| Bluetooth wyl. | – | Nie świeci | – |
| Oczekiwanie na połączenie Wi-Fi | – | Miga na zielono | – |
| Nawiązano połączenie z siecią Wi-Fi | – | Świeci na zielono | – |
| Tryb gotowości nagrywania (zasilanie wł.) | – | – | Świeci na biało |
| Stale nagrywanie | – | – | Świeci na czerwono |
| Nagrywanie zdarzenia (nagrywanie wypadku/ręczne) | – | – | Miga na czerwono |
| Nagrywanie zdarzenia (robienie zdjęć) | – | – | Miga na czerwono dwa razy |



| Stan | Dane techniczne | | |
|--|---|-------------|---------|
| | Dioda LED stanu | | |
| | AUDIO LED | BT/WIFI LED | REC LED |
| Nagrywanie w trakcie postoju | Nie świeci | | |
| Aktualizowanie oprogramowania układowego | Diody LED migają po kolei | | |
| Wystąpił błąd | Diody LED migają pięć razy jednocześnie | | |

Obsługa produktu

Karta pamięci microSD™

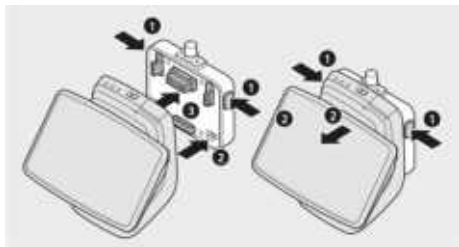
Przed włożeniem karty pamięci upewnić się, że produkt jest wyłączony.

Jeżeli karta pamięci zostanie wyjęta lub włożona, gdy produkt jest włączony, może to spowodować utratę danych zapisanych na karcie lub uszkodzenie produktu.

Usuwanie folii ochronnej z obiektywu kamery

Usunąć folię ochronną z obiektywu kamery przedniej/tylnej przed użytkowaniem kamery przedniej/tylnej.

Mocowanie kamery przedniej i jej demontowanie



Kamerę przednią można zamontować lub zdemontować, naciskając równocześnie przyciski (1) po obu stronach mocowania kamery.

Podłączając produkt z zaczepionym mocowaniem kamery, najpierw wyrównać rowek (2) na dole mocowania kamery z produktem, a następnie zamocować kamerę (3) na mocowanie kamery.

Demontaż kamery przedniej powoduje również wyłączenie kamery tylnej (opcjonalnej).



Kamerę przednią należy demontować, gdy produkt jest wyłączony.

W przeciwnym razie może to spowodować utratę danych lub uszkodzenie produktu. ◀

Włączanie kamery i jej wyłączenie

- Automatyczne:
 - Kamera jest włączana automatycznie po włączeniu zapłonu samochodu.
 - Kamera jest wyłączana automatycznie po określonym czasie po wyłączeniu zapłonu samochodu (wysiadanie z samochodu).
- Ręczne:
 - Kamerę można włączyć ręcznie, naciskając przycisk zasilania.
 - Kamerę można wyłączyć ręcznie, naciskając przycisk zasilania i przytrzymując go przez trzy sekundy.

Resetowanie produktu

Nacisnąć jednocześnie przycisk zasilania (⏻) i przycisk nagrywania (**REC**) oraz przytrzymać je przez kilka sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne (usunięcie wszystkich nagrań i ustawień).

Przywrócenie ustawień fabrycznych można wykonać na wyświetlaczu ACE 3.0 PRO, wybierając pozycje: System Settings (Ustawienia systemu) > Reset Settings (Resetuj ustawienia).

Aktywowanie produktu w aplikacji ETC (dostępne tylko w Chinach)



Rejestracja i aktywacja produktu działa tylko w aplikacji ETC. Jest możliwa wyłącznie w przypadku użytkowników korzystających z produktu w Chinach. ◀

1. Pobrać aplikację ETC na smartfona i zainstalować ją.
2. Dotknąć pozycji **e高速App > ETC网厅 > ETC免费** i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji, aby zarejestrować informacje o użytkowniku.
3. Postępując zgodnie z instrukcjami, na produkcie nacisnąć równocześnie przycisk Bluetooth (Ⓢ) i przycisk mikrofonu (📞) oraz przytrzymać je w trakcie aktywacji produktu w aplikacji ETC. Pozwoli to zakończyć aktywację i rejestrację produktu.

Funkcje produktu

Kamera MINI Advanced Car Eye 3.0 Pro umożliwia monitorowanie otoczenia samochodu w trakcie jazdy, jak i postoju. Inteligentne czujniki pozwalają na rejestrowanie niebezpiecznych zachowań na drodze, (prób) włamań i wypadków.

Tryb jazdy

Po uruchomieniu silnika samochodu dioda LED stanu zaświeci się i zostanie wyemitowany komunikat głosowy. Zostanie włączony tryb jazdy.

- Stale nagrywanie: w trakcie jazdy filmy są nagrywane w blokach o długości jednej minuty, a następnie zapisywane w folderze „DRIVING” (Jazda). Można też przeglądać nagrania na ekranie dotykowym LCD, wybierając pozycje Recordings (Nagrania) > Driving (Jazda).
- Nagrywanie wypadków: po wykryciu uderzenia w samochód zostanie uruchomione zapisywanie nagrania z okresu od 10 sekund przed wypadkiem do 50 sekund pod nim. Nagranie jest zapisywane w folderze „INCIDENT” (Wypadek). Można też przeglądać nagrania na ekranie dotykowym LCD, wybierając pozycje Recordings (Nagrania) > Driving Events (Zdarzenia w trakcie jazdy).



Można przełączać między nagrywaniem stałym a nagrywaniem wypadków.

Należy zapoznać się z prawem obowiązującym w kraju użytkownika kamery ACE 3.0 i aplikacji. Należy sprawdzić, czy można korzystać z produktu, a także dowiedzieć się, w jakim zakresie można go używać zgodnie z obowiązującymi przepisami. ◀

Tryb postoju

Kiedy silnik samochodu jest wyłączony, produkt automatycznie przełącza się w tryb postoju po upływie czasu określonego dla wysiadania z samochodu.

Jeżeli w trybie postoju zostanie wykryte uderzenie lub ruch, zapisywane jest nagranie z okresu od 10 sekund przed uderzeniem i 10 sekund po uderzeniu. Tego rodzaju nagrania są zapisywane w folderze „PARKING” (Postój). Można też przeglądać nagrania na ekranie dotykowym LCD, wybierając pozycje Recordings (Nagrania) > Parking Events (Zdarzenia w trakcie postoju).

- Wysiadanie z samochodu: zwrot ten odnosi się do dostosowywanego okresu, po którym kierowca zwykle opuszcza pojazd po wyłączeniu silnika.
- Wsiadanie do samochodu: zwrot ten odnosi się do dostosowywanego okresu, w trakcie którego kierowca zwykle wsiada do samochodu przed włączeniem silnika.

Filmy przedstawiające wypadki występujące w trakcie wysiadania lub wsiadania do samochodu nie są zaliczane do liczby wypadków zgłaszanych przez kamerę ani aplikację ACE 3.0. Nagrania te będą zapisywane w folderze „Driving” (Jazda). W tym trybie można nawiązywać połączenie między kamerą a smartfonem.



Należy regularnie zapoznawać się ze wszelkimi zmianami praw i przepisów, które dotyczą możliwości korzystania z trybu postoju.

Jeżeli aplikacja ACE 3.0 i produkt są połączone w trakcie wysiadania, tryb postoju nie będzie inicjowany, ponieważ system zakłada, że kierowca jest nadal wewnątrz samochodu.

Jeżeli kierowca siedzi w samochodzie na postoju, radar może być wykrywany ze względu na odbicia fal radiowych czujnika radarowego. Nie oznacza to usterki. ◀

Nagrywanie ręczne (REC)

Możliwe jest też ręczne nagrywanie filmów i robienie zdjęć.

Nacisnąć przycisk nagrywania (**REC**) na kamerze przedniej, aby rozpocząć nagrywanie. Nagrania będą zapisywane w folderze „SNAPSHOT” (Zdjęcie). Można też przeglądać nagrania na ekranie dotykowym LCD, wybierając pozycje Recordings (Nagrania) > Manual (Ręczne).

Zapisywane filmy obejmują okres od 10 sekund przed naciśnięciem przycisku do 50 sekund po jego naciśnięciu.

Technologia HDR (High Dynamic Range — wysoki zakres dynamiki)

Włączenie tej funkcji umożliwia nagrywanie filmów z przedniej kamery w trybie HDR (High Dynamic Range).

Funkcja HDR zmienia sposób odtwarzania jasności i kolorów na filmach i zdjęciach. Zapewnia jaśniejsze i bardziej widoczne szczegóły, ciemniejsze i bardziej szczegółowe cienie, a także szerszą paletę intensywnych kolorów.

Noktowizja

Funkcja Night Vision (Noktowizja) umożliwia nagrywanie filmów nawet przy bardzo słabym świetle. Dzięki niej obraz nagrań będzie znacznie jaśniejszy. Jest możliwa dzięki przetwarzaniu sygnału obrazu (ISP — Image Signal Processing) w czasie rzeczywistym, które poprawia jasność filmów nagrywanych w nocy w trybie postoju.

GPS

Funkcja GPS pozwala na dodanie do nagrań informacji o prędkości i bieżącej lokalizacji. Pozwala też na określanie lokalizacji samochodu.

Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się z prawami i przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania. Korzystanie z modułu GPS może nie być możliwe w niektórych krajach.

Lokalizacja samochodu

Użytkownik może łatwo znaleźć zaparkowany samochód, używając aplikacji ACE 3.0. Kiedy produkt zostanie przełączony w tryb postoju, gdy aktywne jest połączenie z aplikacją ACE 3.0, nagrane filmy i zdjęcia zrobione przy użyciu kamery przedniej i tylnej (opcjonalna) są zapisywane w aplikacji ACE 3.0. Dodatkowo lokalizacja samochodu jest wyświetlana na mapie cyfrowej (dostępność tej funkcji może się różnić w zależności od prawa krajowego).

Aby móc korzystać z tej funkcji, sygnał GPS produktu musi być aktywny podczas przełączenia w tryb postoju.



Zdjęcia zrobione przy użyciu kamery przedniej i tylnej oraz lokalizacja na mapie (jeżeli funkcja GPS jest włączona) zostaną zapisane w aplikacji ACE 3.0 do czasu następnego użycia funkcji. ◀

Korzystanie z rozpoznawania głosu

Funkcja rozpoznawania głosu jest rozwiązaniem, które pozwala na sterowanie kamerą bez użycia rąk. Jest dostępna w następujących językach: angielski, niemiecki, koreański, chiński i japoński.



Funkcję rozpoznawania głosu można włączyć lub wyłączyć na wyświetlaczu ACE 3.0, wybierając pozycje: Settings (Ustawienia) > System Settings (Ustawienia systemu) > Voice Recognition (Rozpoznawanie głosu).

Alternatywnie:

Przytrzymać przycisk mikrofonu (☎) przez co najmniej trzy sekundy. ◀

Polecenia funkcji rozpoznawania głosu

W tym rozdziale przedstawiono obsługiwane polecenia funkcji rozpoznawania głosu w poszczególnych językach. Aby aktywować rozpoznawanie głosu, należy powiedzieć „Hi Camera” (Witaj kamera). Dopiero potem można rozpocząć wydawanie poleceń. Poleceń należy używać dokładnie w sposób pokazany w instrukcji obsługi.



Na ekranie dotykowym LCD ACE 3.0 Pro wybrać pozycje Settings (Ustawienia) > System Settings (Ustawienia systemu) > Voice Recognition (Rozpoznawanie głosu), aby wybrać żądany język z listy pięciu dostępnych języków. ◀

| Polecenia | | | | | |
|---|-----------|-------------------|------------------|---------|-----------|
| Pozycje | Koreański | Angielski | Niemiecki | Chiński | Japoński |
| Włączanie kamery | Hi Camera | Hi Camera | Hi Kamera | 睿眼, 你好 | はい、カメラ |
| Rozpocznij ręczne nagrywanie (zrób zdjęcie) | 사진 찍어 | Zrób zdjęcie | Foto aufnehmen | 拍照 | 写真を撮って |
| Rozpocznij ręczne nagrywanie (film) | 녹화 해 | Zapisz film | Video aufnehmen | 录视频 | 動画を撮って |
| Wyłącz dźwięk | 소리 꺼 | Wyłącz głośnik | Lautsprecher aus | 关闭扬声器 | スピーカーオフ |
| Włącz dźwięk | 소리 켜 | Speaker on | Lautsprecher an | 开启扬声器 | スピーカーオン |
| Wyłącz nagrywanie głosu | 음성 녹음 꺼 | Wyłącz mikrofon | Mikrofon aus | 关闭录音 | 録音オフ |
| Włącz nagrywanie głosu | 음성 녹음 켜 | Włącz mikrofon | Mikrofon an | 开启录音 | 録音オン |
| Zmniejsz głośność komunikatów głosowych | 볼륨 작게 | Zmniejsz głośność | Leiser | 调低音量 | ボリュームを下げて |
| Zwiększ głośność komunikatów głosowych | 볼륨 크게 | Zwiększ głośność | Lauter | 调高音量 | ボリュームを上げて |

Korzystanie z ekranu dotykowego

Na wyświetlaczu ACE 3.0 Pro można przeglądać aktualnie nagrywany film i obsługiwać produkt, dotykając pozycji na ekranie. Po uruchomieniu silnika i włączeniu akcesoriów elektronicznych na ekranie zostanie wyświetlony obraz podglądu na żywo.



Przed przystąpieniem do obsługi produktu należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. ◀



- 1 Bieżąca prędkość jazdy
- 2 Ikona połączenia GPS
- 3 Bieżąca data i godzina
- 4 Przycisk menu
- 5 Bieżące nagranie z kamery przedniej
- 6 Bieżące nagranie z kamery tylnej



Kiedy kamera tylna nie jest podłączona, ekran nagrywania z kamery tylnej nie jest wyświetlany. ◀

Przeglądanie listy nagrań

Produkt umożliwia odtwarzanie i oglądanie nagranych filmów. Na ekranie dotykowym LCD wybrać pozycję Recording List (Lista nagrań). Na ekranie listy nagrań wyświetlane są nagrane filmy. Nagrania są podzielone na następujące foldery Driving (Jazda), Driving Events (Zdarzenia w trakcie jazdy), Parking Events (Zdarzenia w trakcie postoju), Manual (Ręczne) i Favorites (Ulubione). Po wybraniu żądanego rodzaju filmu z listy nagrań zostaną wyświetlone miniatury i lista plików filmów.



Aby dodać nagranie do folderu Favorites (Ulubione), w prawym górnym rogu listy nagrań kliknij ikonę Favorite (Ulubione). Następnie zaznacz pola wyboru, aby dodać żądane nagrania. Potem kliknij ikonę Favorite (Ulubione) ponownie, aby przenieść wybrane nagrania do ulubionych. ◀

Ikony nagranych filmów

W poniższej tabeli przedstawiono opis ikon miniatur nagranych filmów.

| Ikony | Opis |
|---|---------------------------|
|  | Jazda |
|  | Tryb jazdy |
|  | Tryb postoju |
|  | Zdarzenie w trakcie jazdy |
|  | Nagranie ręczne |
|  | Wykrywanie ruchu |
|  | Zdjęcie w trybie ręcznym |

Korzystanie z aplikacji ACE 3.0

Urządzeniem MINI Advanced Car Eye 3.0 można sterować bezpośrednio z poziomu aplikacji Advanced Car Eye. Nagrane zdarzenia można przeglądać i archiwizować na smartfonie.

Aby pobrać aplikację ACE 3.0, należy zeskanować kod QR wydrukowany na opakowaniu. Pobrać aplikację z odpowiedniego sklepu z aplikacjami i zainstalować ją na urządzeniu.



Nie obsługiwać produktu ani aplikacji w trakcie jazdy. ◀

Aby połączyć kamerę ze smartfonem, należy włączyć funkcję Bluetooth i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.



Urządzenie można połączyć w danym momencie z tylko jednym smartfonem. Jeżeli nie można połączyć produktu ze smartfonem, należy zapoznać się z często zadawanymi pytaniami dostępnymi w aplikacji. ◀

Należy regularnie aktualizować aplikację ACE 3.0. Firma MINI zaleca włączenie funkcji aktualizacji automatycznych. Aktualizacje aplikacji zawsze zawierają aktualizacje oprogramowania układowego, które zostaną przesłane i zainstalowane po połączeniu kamery ze smartfonem.



Przed przystąpieniem do aktualizacji oprogramowania układowego należy wykonać instrukcje wyświetlane w aplikacji ACE 3.0.

Dostosowane ustawienia są zachowywane nawet po aktualizacji oprogramowania układowego. ◀

Ustawienia

Ustawienia można znaleźć na pasku głównym aplikacji ACE 3.0 i na wyświetlaczu ACE 3.0 Pro po wybraniu pozycji Settings (Ustawienia). Każdą funkcję produktu można skonfigurować stosownie do potrzeb lub preferencji użytkownika.



Wszystkie ustawienia i zapisane dane można usunąć w aplikacji ACE 3.0, wybierając pozycje: About (Informacje) > Device Info (Informacje o urządzeniu) > Reset Settings (Resetuj ustawienia). ◀

Ustawienia kamery

- **Audio Recording** (Nagrywanie dźwięku): umożliwia włączenie lub wyłączenie nagrywania dźwięku.
- **REC Button Action** (Funkcja przycisku REC): umożliwia przydzielenie przyciskowi nagrywania (**REC**) funkcji nagrywania filmu lub robienia zdjęcia.
- **HDR** (HDR): umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji HDR.
- **Night Vision** (Noktowizja): umożliwia włączenie lub wyłączenie noktowizji.
- **Channel setting** (Ustawienia kanału): umożliwia włączenie nagrywania tylko z kamery przedniej („Only Front camera”) lub z kamery przedniej i tylnej („Front and Rear camera”; jeżeli kamera tylna jest zainstalowana).




W przypadku zmiany ustawienia kanału kamera zostanie sformatowana automatycznie. Przed zmianą ustawienia kanału należy utworzyć kopię zapasową wszystkich nagrań. ◀

- **Brightness-front** (Jasność kamery przedniej): umożliwia wybór żądanej jasności kamery przedniej.
- **Brightness-rear** (Jasność kamery tylnej): umożliwia wybór żądanej jasności kamery tylnej.

Ustawienia nagrywania

Tryb jazdy

- **Driving mode** (Tryb jazdy): umożliwia wybór ustawienia Continuous recording (Nagrywanie ciągle) lub G-Sensor (Czujnik przyspieszenia).
 W przypadku zmiany ustawienia nagrywania w trybie jazdy kamera zostanie sformatowana automatycznie. Przed zmianą ustawienia kanału należy utworzyć kopię zapasową wszystkich nagrań. ◀
- **G-Sensor sensitivity** (Czułość czujnika przyspieszenia): umożliwia wybór żądanej czułości wykrywania wypadków drogowych.
- **Entry phase** (Wsiadanie do samochodu): umożliwia ustawienie okresu wsiadania do samochodu w zakresie od jednej do pięciu minut.
- **Exit phase** (Wysiadanie z samochodu): umożliwia ustawienie okresu wysiadania z samochodu w zakresie od jednej do pięciu minut.

Tryb postoju

- **Parking mode** (Tryb postoju): umożliwia wybór żądanego trybu parkowania. Dostępne są opcje Radar + G-Senor (Czujnik radarowy i czujnik przyspieszenia), G-Sensor only (Tylko czujnik przyspieszenia) lub OFF (Wył.).
- **G-Sensor sensitivity** (Czułość czujnika przyspieszenia): umożliwia ustawienie żądanej czułości zdarzeń czujnika przyspieszenia w trybie postoju.
- **Radar Sensitivity** (Czułość czujnika radarowego): umożliwia ustawienie żądanej czułości wykrywania ruchu w trybie postoju.

Ustawienia głośności

- **Brzęczyk:** umożliwia regulację głośności brzęczyka.
- **Komunikaty głosowe:** umożliwia regulację głośności komunikatów głosowych.

Ustawienia systemu

- **Language** (Język): umożliwia wybór języka komunikatów głosowych.
- **Country/Region** (Kraj/region): umożliwia wybór kraju/regionu, w którym kamera jest używana.
- **Date and time** (Data i godzina): umożliwia włączenie opcji „Set date and time zone automatically” (Ustaw datę i strefę czasową automatycznie) lub ręczne ustawienie strefy czasowej.
- **Voice gender** (Płeć lektora): umożliwia wybór płci lektora odczytującego komunikaty głosowe.
- **Voice recognition** (Rozpoznawanie głosu): umożliwia włączanie i wyłączanie rozpoznawania głosu, a także wybór języka.

- **Security LED** (Dioda LED zabezpieczeń): umożliwia włączenie lub wyłączenie diody LED zabezpieczeń (może być wymagane w niektórych krajach).
- **Overlays** (Nakładki): umożliwia włączanie lub wyłączanie nakładek. Urządzenie pozwala na umieszczenie daty, godziny, prędkości i danych GPS na zapisywanych nagraniach.
- **Speed unit** (Jednostka prędkości): umożliwia wybór żądanej jednostki prędkości.
- **GPS** (GPS): umożliwia włączanie lub wyłączanie funkcji GPS.



Funkcja GPS nie jest dozwolona w niektórych krajach ze względu na obowiązujące przepisy, więc jej działanie może być ograniczone lub funkcja może w ogóle nie być dostępna w pewnych krajach. ◀

- **Reset ACE** (Resetuj ACE):
 - Reset (Resetuj)
 - Erase all recordings (Wymaż wszystkie nagrania)
 - Erase all recordings and settings (Wymaż wszystkie nagrania i ustawienia)



Częstotliwość Wi-Fi

Urządzenie Advanced Car Eye 3.0 Pro wykorzystuje pasmo 5 GHz do nawiązywania połączenia ze smartfonem. Pasmo to zapewnia szybszą transmisję niż pasmo 2,4 GHz.

Jeżeli używany smartfon nie obsługuje pasma 5 GHz, połączenie Wi-Fi zostanie nawiązane w paśmie 2,4 GHz. ◀

Informacje

- **Functions** (Funkcje): służy do sprawdzania głównych funkcji produktu.
- **Device Info** (Informacje o urządzeniu): służy do sprawdzania nazwy modelu, wersji oprogramowania układowego, wersji Micom, pojemności karty pamięci i resetowania ustawień systemu.
- **GPS Info** (Informacje GPS): służy do sprawdzania informacji z systemu GPS.

Przeglądanie nagrań

Sprawdzanie filmów i zdjęć

Wszystkie nagrania są zapisywane w określonych folderach na karcie pamięci.

W widoku podglądu na żywo należy wybrać pozycję **Recording list** (Lista nagrań), aby przejrzeć nagrania z każdego trybu nagrywania. Filmy zawierające ważne zdarzenia można przenieść do kategorii **Favourites** (Ulubione), aby zapobiec ich automatycznemu usunięciu.

Można przenosić nagrania z karty pamięci na komputer, a także pobierać je do aplikacji ACE 3.0.

Nagrania są zapisywane z następującą nazwą pliku: „**Data_godzina_Front/Rear.Format pliku**”.

20211028_145233_REC_F.MP4
20211028_145233_REC_R.MP4

Opis nazw plików

- **REC**: nagrania zarejestrowane w trakcie jazdy
- **EVT**: nagrania zarejestrowane w trakcie wypadków drogowych
- **PAKG**: nagrania zarejestrowane w trakcie postoju
- **PAKR**: nagrania czujnika radarowego w trakcie parkowania
- **MAN**: nagrania ręczne
- **F**: nagrania z kamery przedniej
- **R**: nagrania z kamery tylnej
- **MP4/JPG**: format pliku

Po wystąpieniu ważnego zdarzenia (nagrywanie wypadków) należy utworzyć kopię zapasową danych filmów lub zdjęć do aplikacji ACE 3.0 lub pamięci zewnętrznej.



Aby zapobiec utracie danych lub ich uszkodzeniu, kartę pamięci microSD™ należy wkładać lub wyciągać, tylko gdy produkt jest wyłączony. ◀

Dane techniczne

| Pozycje | Opis | |
|------------------------|--|------------------------------|
| Procesor | czterordzeniowy Cortex-A53, częstotliwość do 1,008 MHz | |
| Pamięć | DDR3 512 MB (32-bitowa) / NAND 512 MB | |
| Ekran dotykowy LCD | Rozmiar | 3,5 cala |
| | Współczynnik kształtu obrazu | 16:9 |
| | Matryca | IPS, szeroki kąt widzenia |
| | Zakres roboczy | 75,60 (szer.) x 45,36 (wys.) |
| | Rozdzielczość | 800 x 480 (WVGA) |
| | Podświetlenie | LED |
| | Powierzchnia | Szkle |
| | Jasność (cd/m ²) | min. 300 / typowa 350 |
| | Współczynnik kontrastu | min. 800 / typowy 1000 |
| | Typ | Pojemnościowy |
| | Metoda wprowadzania | Palec |
| Klawisze | Trzy klawisze dotykowe | |
| Rozdzielczość | QHD 2560 x 1440 p (30 kl./s) FHD 1920 x 1080 p (30 kl./s) Japonia 27 kl./s | |
| Czujnik przyspieszenia | Trójosiowy czujnik przyspieszenia / zakres przyspieszenia ±4 g | |
| Karta pamięci | UHS-I 32 GB / 64 GB / 128 GB | |
| Zasilanie awaryjne | Superkondensator | |

| Pozycje | | Opis | |
|------------------------------------|-----------------------|---|---|
| GPS | | 3GNSS (GPS, GLONASS), liczba jednoczesnych sesji GNSS: 3 | |
| Interfejs | | <ul style="list-style-type: none"> ▪ Gniazdo AV-IN: kamera tylna ▪ USB: tylko pamięć masowa | |
| Napięcie robocze | | 12 V | |
| Temperatura robocza/przechowywania | | -30°C do +80°C | |
| Bluetooth | Standard | Bluetooth ver. 5.0, BLE | |
| | Zakres częstotliwości | 2402–2480 MHz | |
| | Liczba kanałów | 40 | |
| Wi-Fi | Częstotliwość | Pasmo 2,4 GHz | Pasmo 5 GHz |
| | Standard | IEEE 802.11b/g/n | IEEE 802.11a/n |
| | Zakres częstotliwości | 2,400–2,497 GHz | 5,15–5,25 GHz |
| | Liczba kanałów | 1–11 (Stany Zjednoczone) 1–13 (Europa, Korea, Chiny) | Kanały 36–48 |
| | Moc nadajnika | <ul style="list-style-type: none"> ▪ 802.11b/11M: 13 dBm ± 1,5 dB ▪ 802.11g/54M: 13 dBm ± 1,5 dB ▪ 802.11n/MCS7: 11 dBm ± 1,5 dB | <ul style="list-style-type: none"> ▪ 802.11a/54M: 13 dBm ± 2 dB ▪ 802.11n/MCS7: 12 dBm ± 2 dB |

Utylizacja urządzeń elektrycznych

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/WE w sprawie utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz obowiązujących przepisów krajowych stare urządzenia należy oddawać do punktów selektywnej zbiórki odpadów i poddawać recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska. Jeżeli na produkcie lub w dokumentacji jest symbol przekreślonego kosza, oznacza to, że po zakończeniu eksploatacji takiego produktu nie należy wyrzucać z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby je zutylizować i poddać recyklingowi, należy oddać je do lokalnego punktu selektywnej zbiórki odpadów lub specjalnego kosza na produkty do recyklingu albo skontaktować się z wykwalifikowanym sprzedawcą lub lokalnym zakładem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o właściwej utylizacji i dostępnych zakładach zajmujących się recyklingiem.

Certyfikaty

Algeria

FRONT: Homologué par l'ARPCE: 419/IR/HMG/PC/ARPCE/2022

REAR: Agréé par l'ANF 351/H/ANF/2022

Argentina



Front: C-27729

Rear: H-27730

Australia/New Zealand



Brazil



ANATEL: 10182-22-09274

REAR: 10184-22-09274

Para maiores informações,

consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Belarus



Canada/USA



FCC ID

Front: 2ADTG-ACE3PROF, Rear: 2ADTG-ACE3PROR

This device complies with Part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference. (2) This device & its accessories must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to

try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer (or party responsible) for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

"Cet appareil numérique de la classe (B) est conforme à la norme NMB-003 du Canada."

Le present appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et.

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC ID

Front: : 12594A-ACE3PROF, Rear: 12594A-ACE3PROR

China

CMIIT ID : 2022AJ0494

EU

  Front  10R-0611664 Rear  10R-0611665 Socket  10R-0611630

Japan

Front  210-130718(Module)
 020-210237 Rear  020-210238



この装置は、クラスB 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。VCCI-B

Korea



기자재 명칭: Car Dash Cam Front Camera

모델명 : Advanced Car Eye 3.0PRO

인증번호 Front: R-R-TWI-ACE3PROF, Rear:R-R-TWI-ACE3PROR, Socket: R-R-TWI-ACE3Socket

제조사 : 톱크웨어(주)

제조국 : 중국

제조년월 : 별도표기

Malaysia



Mexico



BMMIAD22-27022

RLVBMAD22-3458

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y

(2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia,

incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

Nigeria

Connection and use of this communications
equipment is permitted by the Nigerian
Communications Commission

Oman

OMAN-TRA
R/13085/22
D172249

Philippines



Front: ESD-RCE-2229149
Rear: ESD-RCE-2229148

Russia



Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA107248

Serbia

Front&Rear



Socket



South Africa



Front: TA-2021/ 3169
Rear: TA-2021/3166
Socket: TA-2021/ 3399

Taiwan

Front



CCA022LP0370T9

Rear



CCA022LP0380T2

根據交通部低功率電波輻射性電機管理辦法 規定:

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；
經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Taiwan



R34096
RoHS

| | | | | | | |
|---|--|---|----------------------|---|--|---|
| 設備名稱：行車紀錄器 Equipment name | | 型號 (型式) : Advanced Car Eye 3.0 PRO Type designation (Type) | | | | |
| 單元 Unit | 限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols | | | | | |
| | 鉛 Lead (Pb) | 汞 Mercury (Hg) | 鎘 Cadmium (Cd) | 六價鉻 Hexavalent chromium (Cr+6) | 多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB) | 多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE) |
| 外殼 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 主機板 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 塑膠組件 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 液晶面板 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 金屬組件 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備考3. “—” 係指該項限用物質為排除項目 Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption. | | | | | | |

Thailand



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้ซึ่งเครื่องวิทยุคมนาคมหรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เรื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้นไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



nab. | โทรคมนาคม

กำกับดูแลเพื่อประชาชน

Call Center 1200 (InswS)

UAE

Front: DA08182/22 ER5518/22
Advanced Car Eye 3.0 PRO Car
Dash Cam Front Camera

Rear: DA08182/22 ER5519/22
Advanced Car Eye 3.0 PRO Car
Dash Cam Rear Camera

Ukraine



United Kingdom



Vietnam



